

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 57 (1986)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

75 JAHRE  
ANS  
ANNI  
YEARS

**FIDES**  
TREUHANDGESELLSCHAFT

**DIOPEPS**  
EDV speziell  
für den Pflegedienst

# DIOPEPS

Computer-unterstütztes Personal-  
einsatz-Planungssystem für den  
Pflegedienst

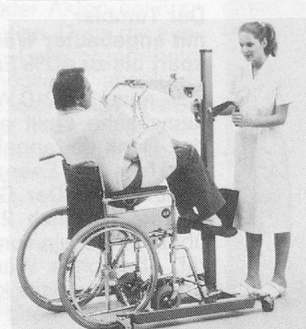
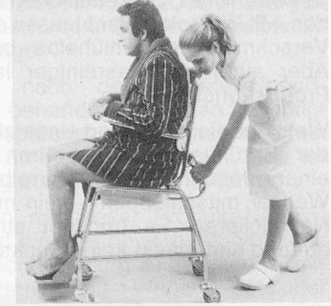
- Optimale Ausnützung des  
Stellenplanes
- Einhaltung der gesetzlichen  
Vorschriften
- Anforderungs- und  
Ausbildungsgerechter  
Mitarbeiterinsatz
- Einfache, rasche und fehler-  
freie Dienstplanerstellung
- Volle Auskunftsbereitschaft  
über geleistete Dienste
- Qualitativ und quantitativ best-  
mögliche Teamzusammensetzung
- Zusammenstellung der  
Inkonvenienzberechtigten  
Stunden

Die Personaleinsatzplanung im  
Pflegedienst kann jetzt einfacher,  
schneller und besser abgewickelt  
werden – dank DIOPEPS!

**FIDES**  
TREUHANDGESELLSCHAFT

Abteilung Informatik  
für das Gesundheitswesen  
Laupenstrasse 10  
3008 Bern  
Tel. 031 25 58 11

# GRAUBA



# GRAUBA

## MULTILIFT

Patientenheber

- der Vielseitigste
- ein Gerät – viele Funktionen
- einfachste Handhabung
- grösste Sicherheit

Elévateur pour malades

- le plus polyvalent
- un appareil – plusieurs fonctions
- maniement simple
- grande sécurité

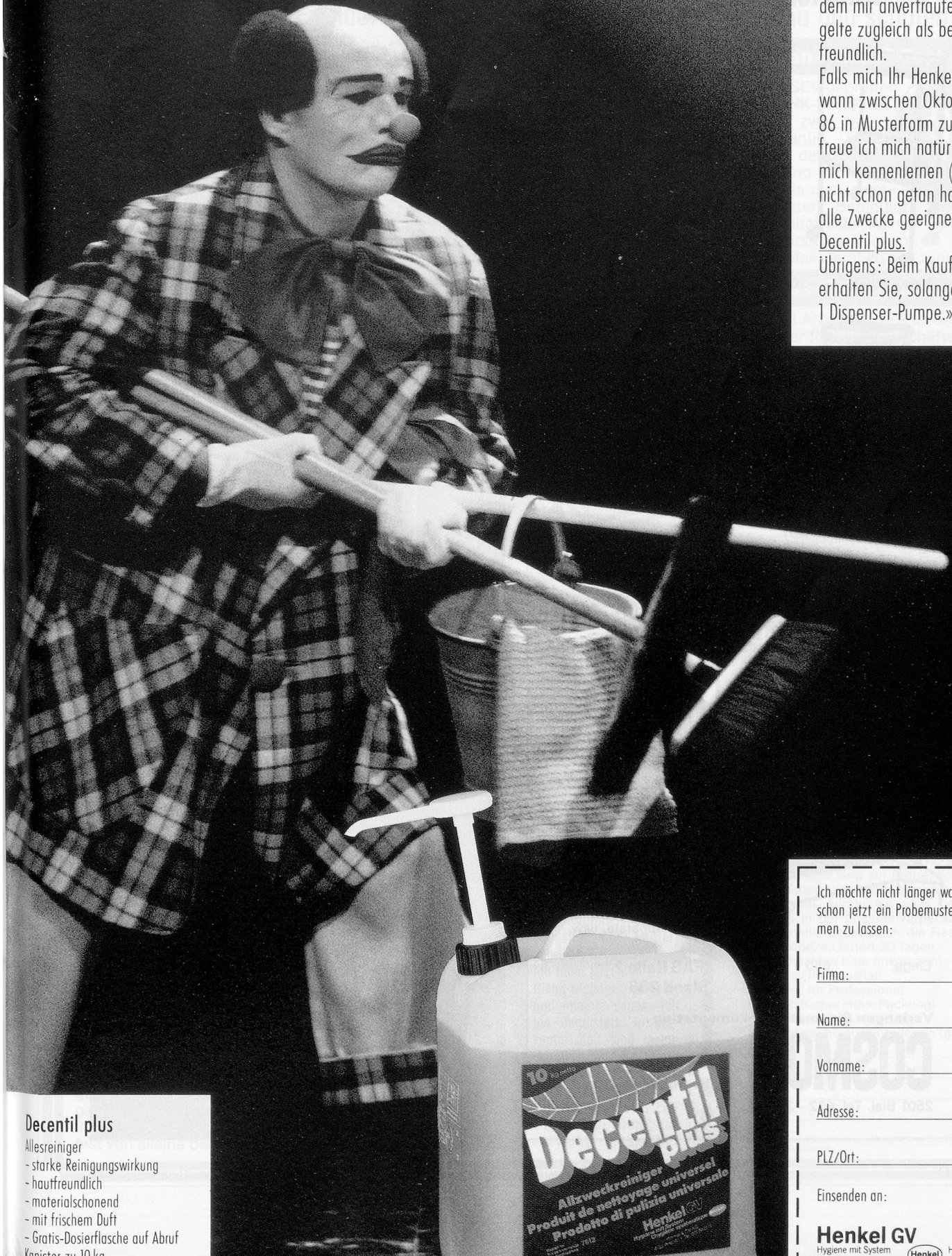
# GRAUBA

## Grauba AG

Solothurnerstrasse 91  
4008 Basel  
Tel. 061 35 26 66

IFAS, Halle 1, Stand 132

«Hoppla, jetzt komm ich...»



### Decentil plus

- Allesreiniger
  - starke Reinigungswirkung
  - hautfreundlich
  - materialschonend
  - mit frischem Duft
  - Gratis-Dosierflasche auf Abruf
- Kanister zu 10 kg

...und bringe mich Ihnen bei dieser Gelegenheit wieder einmal in Erinnerung: als dezent duftender universeller Henkel-Allesreiniger, kurz genannt Decentil plus.

Mein grösstes Plus: Alles was abwaschbar ist, vom heiklen Fussboden bis zur spiegelglatten Lavabo, bringe ich in seidig-sauberem Glanz. Meine weiteren Plus: Ich gehe äusserst schonend mit dem mir anvertrauten Material um und gelte zugleich als besonders hautfreundlich.

Falls mich Ihr Henkel-Berater irgendwann zwischen Oktober und Dezember 86 in Musterform zu Ihnen bringt, freue ich mich natürlich, wenn Sie mich kennenlernen (sofern Sie das nicht schon getan haben): als der für alle Zwecke geeignete Allesreiniger Decentil plus.

Übrigens: Beim Kauf von 2 Bidons erhalten Sie, solange vorrätig, gratis 1 Dispenser-Pumpe.»

Ich möchte nicht länger warten und bitte Sie, mir schon jetzt ein Probemuster Decentil plus zukommen zu lassen:

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ H

Einsenden an:

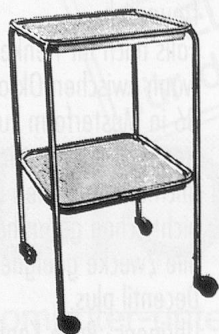
**Henkel GV**

Hygiene mit System (Henkel) Henkel & Cie AG, Grossverbraucher

# COSMOS

Fahrzeuge für Spitäler,  
Kliniken, Heime

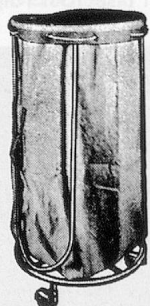
Beispiele aus  
unserem reichhaltigen  
Programm:



Allzweckboy 107



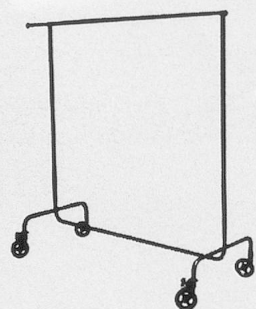
Verbandwagen 202



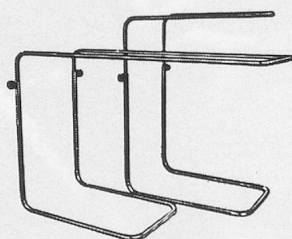
Wäschesackrolli 301



Wäschewagen 311



Kleiderständer 313



Bettbogen 220



Liege 550

- Servierwagen
- Visitenwagen
- Patientenwagen
- Fauteuils und Nachtfahrstühle
- Bahrenwagen
- Brückenwagen
- Gehapparate, usw.

IFAS Halle 2  
Stand 233

Verlangen Sie unsere Dokumentation

## COSMOS

AG. B. Schild & CO. S.A.

2501 Biel, Tel. 032 - 25 22 11

# IFAS 86



**19. Internationale  
Fachmesse  
für  
Arzt- und Spitalbedarf**

**Züspahallen Zürich  
4.-8. November 1986**

Öffnungszeiten: Täglich 9-18 Uhr

(Donnerstag bis 20 Uhr, Samstag bis 16 Uhr)

Arbeitsgemeinschaft für Fachmessen AG, 8032 Zürich

**Jetzt wird dem Schmutz eingeheizt...**

**Blitz-Blanke Flächen: warm und feucht – der Schmutz entfleucht**

# DAMPFEN, nicht KRAMPFEN

Wissenschaftler und Erfinder stellten sich in den Dienst der Hausfrau und schufen den **BLITZ-BLANK-MEISTER**.

Bisher rückte man dem Schmutz an Fensterscheiben, gekachelten Wänden, Türen, Küchenschränken, Spiegeln und Aquarien mit Gewalt und Chemie zu Leibe. Reiben, Wischen, Schaben, Kratzen, Scheuern und Rubbeln waren mühsam. Man riskierte gefährliche Akrobatik auf Hockern, Stühlen und wackligen Leitern. Verwendete starke, scharfe, unangenehm riechende, ätzende Mittel.

## Das ist Vergangenheit...

denn es gibt ja den BLITZ-BLANK-MEISTER. Er bezwingt garantiert Schmutz durch: **Wärme und Wasserdampf!**

## Einfach, sparsam, sauber

Oben am Gerät entsteht eine Dampfschicht – durch das Zusammenwirken einer elektrisch betriebenen **Wärmeplatte** und eines **Reinigungstuches**, welches mit gewöhnlichem Wasser angefeuchtet wird. **Stromverbrauch weniger als 5 Rp. pro Stunde.**

Der Dampf löst jeden Schmutz, ange-trocknete Farbe und Fettflecken in Sekundenschnelle auf! Z. B. an Fenstern, Schaufenstern, Spiegeln, Vitrinen, Ablagen, Schutzglasaufbauten, Türen, Rahmen, Kühlschränken, Truhen, Heizkörpern, Bad- und Küchen-Plättli, Marmor usw. Alles haftet am Tuch, welches mehrmals gewaschen und stets nachbestellt werden kann.

## Super-Wirkung ohne Gefahren

Das BLITZ-BLANK-MEISTER-Resultat ist erstaunlich: Nach einmaligem, leichtem Darüberfahren sind die Flächen hygienisch blitzsauber. «BLITZ-BLANK-sauber» ist kein leeres Wort: denn Nach-polieren ist jetzt völlig überflüssig.

Der BLITZ-BLANK-MEISTER ist 115 cm lang, das Elektrokabel misst fast 4 Meter. Sie als zukünftige Meisterin des BLITZ-BLANK-MEISTERS können also buchstäblich auf dem Teppich bleiben. Das Kraxeln auf Stühle und Fenster-simse entfällt.

## Ohne Reinigungsmittel

Den Gebrauch von scharfen, aggressi-ven Reinigungsmitteln können Sie nun 100%ig vergessen. Deshalb ersparen Sie sich in Zukunft auch alle Kosten für chemische Glas- und Fenster-Reini-gungsmittel. Pro Jahr macht das ein ganz schönes Sümmchen, so dass sich Ihr elektrischer BLITZ-BLANK-MEISTER fast von alleine bezahlt macht.



Frau R. in L. schreibt uns: Toll, in Sekundenschnelle glasklare Fenster – automatisch und mühelos.

## Keine Putz-Teufeleien mehr

Der Putzteufel ist nirgends beliebt. Er schadet, er plagt, er nervt, er bringt uns in Gefahr: Doch Reinigung und Hygiene sind unerlässlich. Also ist es richtig, wenn Forscher und Erfinder den Putz-teufel TOTAL austreiben – mit dem BLITZ-BLANK-MEISTER. Denn er ist stärker.

## 500'000 glückliche Besitzer

Weltweit sind bereits über 500'000 die-ser geräuschlosen BLITZ-BLANK-MEI-STER mit Erfolg im Einsatz. Das ist für uns die allerbeste Referenz, die wir je für ein Produkt hatten!



Frau Wüthrich aus Z. (Hausfrau und Mutter) schreibt:  
Ich habe jetzt den Blitz-Blank-Meister getestet und möchte sagen: Ich bin begeistert. In kürzester Zeit sind meine Fenster und die Plättli spiegelblank. Am meisten freut mich, dass die Fliegen die keimfreien Flächen meiden. So muss ich viel weniger reinigen.

## 3 Wochen GRATIS-Test

Auf den SEV-geprüften **BLITZ-BLANK-MEISTER** geben wir zwei volle Jahre Garantie. Und nicht nur das: Drei Wochen lang können Sie ihn gratis und unverbindlich testen. Befriedigt Sie das Resultat nicht (was wir uns nicht vorstellen können), senden Sie das Gerät an uns zurück.

**2 JAHRE VOLL-GARANTIE**

## Gross-Reinigungen

Der BLITZ-BLANK-MEISTER ist der idealste Reiniger für **Ladengeschäfte** und **Restaurants** mit grossen Schaufenstern, sowie für **Büro-Gebäude, Fabrik-Hallen, Sport-Hallen, Hallenbäder** usw. Schon sehr bald werden Sie alle Schmutzprobleme blitzblank meistern. Mit einem einmaligen Gerät, das zu Recht an der Genfer Erfindermesse **den ersten Preis, die Goldmedaille**, gewonnen hat. **Gewinnen Sie mit: dem Schmutz zum Trutz.**

Modell für:	Reinigungsplatte:	Preis:
Haushalt:	Grösse 20 x 8 cm	Fr. 179.-
Professional:	Grösse 29 x 8 cm	Fr. 218.-

Ersatz-Reinigungstücher (10er-Packung):  
für Haush.-Modell Fr.15.-, für Profi-Modell Fr.19.-

## Unser Geschenk:

Alle-Leserinnen und Leser, die einen BLITZ-BLANK-MEISTER bestellen, erhalten: **10 Reinigungstücher GRATIS.**

Bestell-Bon einsenden an:  
**MONIKA MAIL**, Wildbachstrasse 46  
8034 Zürich      Telefon 01 55 00 70

## Gratis Test-Bon

Senden Sie mir bitte den **BLITZ-BLANK-MEISTER** 20 Tage lang zur Probe. Sollte ich nach 20 Tagen vom Fensterputzer nicht überzeugt sein, sende ich alles per **EIN-SCHREIBEN** in der Original-Verpackung retour. Andernfalls bezahle ich die Rechnung nach der Probezeit innert 20 Tagen.

- (Gewünschtes bitte ankreuzen)
- Modell für Haushalt
  - Modell für Professional
  - Ersatztücher (10er-Packung)
  - Tuchklammern (4er-Set)
  - Ich wünsche nur Unterlagen (gratis)

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_  
Monika Mail, 8034 Zürich SH



**„Mein Chef wünscht  
'klare' Verhältnisse...  
Seither verwende ich  
Wetrok-Brilant.“**

«Ich bin wirklich begeistert von diesem Allround-Produkt. Es ist nicht nur ideal für die Fensterreinigung; ich verwende es auch für alle Innenreinigungsarbeiten. Rationeller geht's nicht mehr!»

Wetrok-Brilant,  
konzentrierter Glas- und Innenreiner, löst den Schmutz auf allen behandelten, abwaschbaren Flächen und trocknet striemenfrei auf.

Probieren Sie es auch einmal mit Wetrok-Brilant!

**wetrok<sup>®</sup>**  
reinigen mit Methode

DIETHELM & CO AG

Wetrok-Organisation

Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich

Telefon 01/301 30 30

# Mehr Telefonkomfort. Dank Kartenleser.



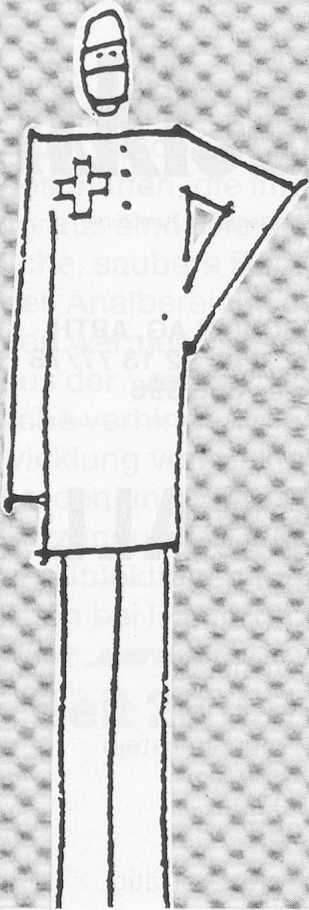
Ihre Gäste können überall in Ihrem Hause ohne Bargeld telefonieren, wenn Sie Ihre Telefonapparate mit dem praktischen Kartenleser KLU ausrüsten. Münzen sind überflüssig. Der Gast braucht nur noch seine Benützerkarte. In der Hauszentrale werden die Gebühren automatisch seinem persönlichen Konto belastet. Wäre das nicht etwas für Sie? Lassen Sie sich doch einmal durch Tel. 113, Ihren Installateur oder uns informieren, was Ihnen eine KLU-Installation alles bieten kann.

**Zellweger**  
**TeleCommunications**

Zellweger  
Telecommunications AG  
CH-8634 Hombrechtikon

Telefon 055/41 61 11  
Telex 875 558  
Telefax 055/41 63 85

02.2.236D



# Tela ist meine Hilfe.

Praxisgerechte Papierhandtücher für den Arzt, das Spital- und Heimwesen sind wichtig. Das wird Ihnen sicher auch Ihre «beste Hilfe» zugestehen. Tela bietet Ihnen acht verschiedene Sorten in diversen Farbtönen. Treffen Sie Ihre Wahl!

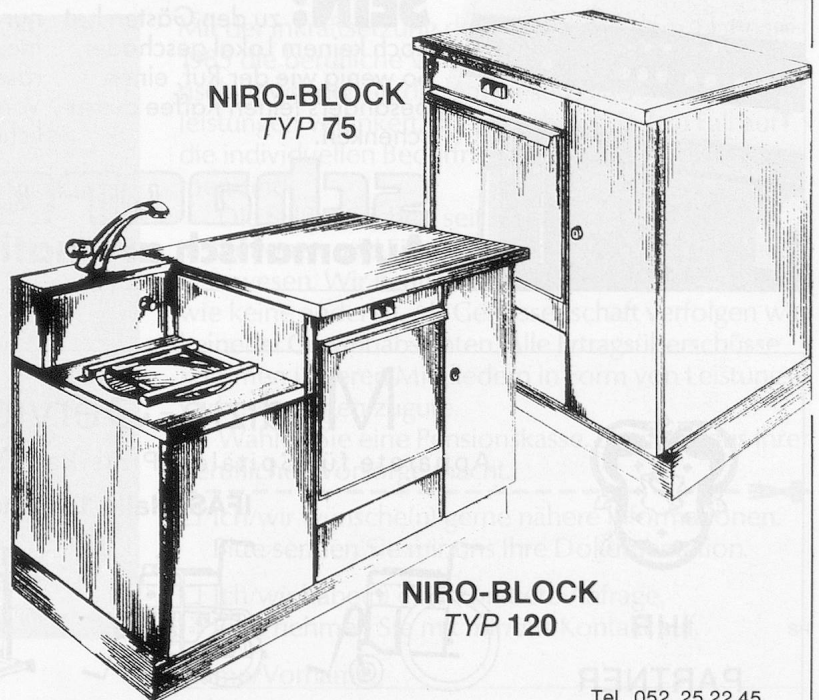
**Tela**  
Papiere für bequeme Sauberkeit

HOFER BSW

## Für jeden Fall das Richtige in preiswerter Spitzenqualität!

- Steckbecken-Spülgeräte, Wand- und Standmodelle
- Halte- und Stützgriffkombinationen für Behinderte und ältere Menschen
- Ausgüsse, Spülen, komplettes Schrankprogramm
- OP-Waschstationen, Waschrinnen
- Medizin- und Nahrungsmittelstationen
- Badewannen für Behinderte, Therapie-Wannen, Teilbäder, Duscböden
- Waschraum-Ausstattungen
- Reinraum-Technik
- Edelstahl-Schwimmbecken, Zubehör, Treppen, Geländer, Leitern usw.
- Säuglings-Pflegekombinationen

Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog!



**Copraco AG**

Eulachstrasse 20, CH-8408 Winterthur

Tel. 052 25 22 45  
Telex 76765  
Telefax 052 25 86 23



# Für Konfitüren zu **fischlin**

Hersteller feiner Konfitüren

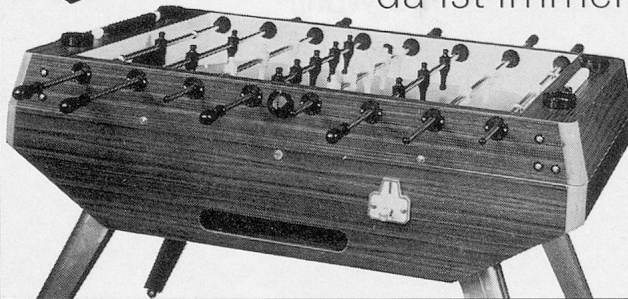
Rufen Sie uns an,  
wir unterbreiten Ihnen  
gerne eine Offerte.

**FISCHLIN AG, ARTH**  
Tel. 041/82 13 77/78  
Telex 868 396

*Le National*

## TISCH-FUSSBALL

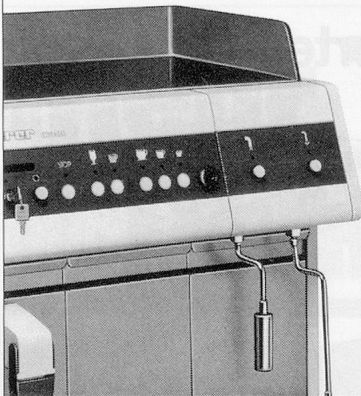
da ist immer Stimmung!



Am besten fragen Sie

den Hersteller  
NOVOMAT AG, Münchenstein  
Grabenackerstrasse 11  
Tel. 061/46 75 60 oder  
Tel. 052/28 23 28

Auch Ersatzteile stets vorrätig.



## DIE BEDIENUNG SOLL FREUNDLICH SEIN:

Ein nettes Wort zu den Gästen hat noch keinem Lokal geschadet. So wenig wie der Ruf, einen besonders feinen Kaffee auszuschenken.

Die Schaeerer-matic macht nicht nur einen ausgezeichneten Kaffee, sie tut dies auch besonders rasch und einfach. Eine gute Voraussetzung für eine freundliche Bedienung.

**schaererer matic®**  
**Automatisch aromatisch.**

M. Schaeerer AG, Quellenweg 4-6  
3084 Wabern/Bern, Tel. 031 54 29 25

IFAS Halle 2  
Stand 222

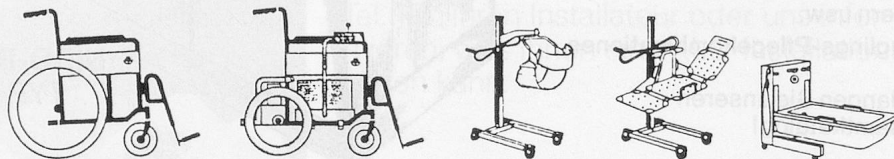


IHR  
PARTNER  
FÜR

## Medizin-Service Stäfa

Apparate für Spitäler; Physikalische Therapien, Heime

IFAS: Halle 1, Stand 122



Bewährte Fachleute garantieren einen prompten Service!

Dorfstrasse 27, CH-8712 Stäfa, Tel. 01/926 37 64

## Sich eine **sanett** WC-Dusche zu leisten ist kein Luxus.

Das **sanett**-Wasch-Bidet wurde für Leute geschaffen, die ihrer Zeit voraus sind. Die gründliche, saubere Reinigung des Analbereichs durch den warmen Wasserstrahl aus der **sanett**-WC-Dusche verhindert die Entwicklung von Bakterienherden und Pilzen, die zu Entzündungen, Ekzemen und Infektionen führen. Auch bei Hämorrhoiden wirkt **sanett** vorbeugend



und lindernd, bei Verstopfung purgierend (abführend).

**sanett** kann einfach auf das bestehende WC (auch in Mietwohnungen) montiert werden ohne bauliche Veränderungen.

Verlangen Sie von uns eine **unverbindliche Probemontage für 8 Tage.**

● Eine vernünftige Lösung für jedes Budget! ●

Preis inkl. Montage Fr. 1'129.-

### Seit 20 Jahren im Dienste der Körperhygiene. Ein Schweizer Qualitätsprodukt.

**Dornbierer AG**

Kasernenstrasse 4A

8184 Bachenbülach

Tel. 01 861 18 28

## Geniessen Sie die Gegenwart, um Ihre finanzielle Zukunft kümmern wir uns schon.



Mit der Inkraftsetzung des BVG ist seit dem 1. Januar 1985 die berufliche Vorsorge in der Schweiz obligatorisch geworden. In diesem Gesetz sind die Minimalleistungen verankert, die jedoch von Fall zu Fall auf die individuellen Bedürfnisse des Mitglieds abzustimmen sind.

Die SHP versichert seit 55 Jahren ausschliesslich Institutionen und Einzelmitglieder aus dem Gesundheitswesen. Wir kennen deshalb Sie und Ihren Beruf wie keine anderen. Als Genossenschaft verfolgen wir keinerlei Gewinnabsichten. Alle Ertragsüberschüsse kommen unseren Mitgliedern in Form von Leistungsverbesserungen zugute.

Wählen Sie eine Pensionskasse, die mehr aus Ihrer beruflichen Vorsorge macht.

Ich/wir wünsche(n) gerne nähere Informationen. Bitte senden Sie mir/uns Ihre Dokumentation.

Ich/wir habe(n) eine konkrete Anfrage. Bitte nehmen Sie mit mir/uns Kontakt auf.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

**SHP**

Pensionskasse für Spital-,  
Heim- und Pflegepersonal  
Gladbachstrasse 117, 8044 Zürich,  
Telefon 01/252 53 00

Vormals: Pensionskasse des Schweiz. Verbandes dipl. Schwestern für  
Wochenpflege, Säuglings- und Kinderkrankenpflege (WSK), gegründet 1930

Zwischen Planen

und Anschaffen

# fäh

Der Allesausrüster  
im Gastgewerbe

DER EINRICHTER von Altersheimen, Cafeterias, Heimen, Spitälern, Hotels, Personalrestaurants, Mensen, Restaurants mit Porzellan, Glaswaren, Besteck, Tablett, Service-Artikel auf den Tisch und Büffet, System-Geschirre (in alle bekannten Speiseverteil-Systeme), Rollmaterial, Küchengeräte, Kochgeschirre, Waagen, Aufschnittmaschinen, Mixer und andere Kleinapparate für die Küche, Rollmaterial.

Muster-Ausstellung in Rapperswil/Samedan. Unsere sechs Aussendienst-Mitarbeiter beraten Sie gerne.

Telefon 055 / 27 18 55

Fäh Glashalle AG 8640 Rapperswil SG

## Swiss Rehab

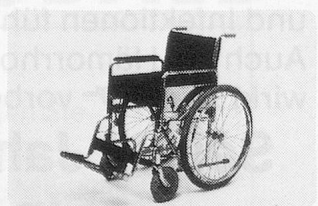
### Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf

- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte
- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellaufgaben

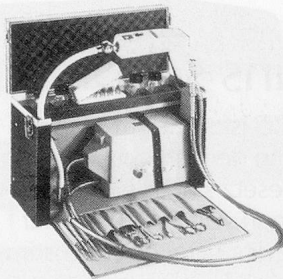
Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.

Heim- und  
Spitalbedarf AG

## Binder Rehab



Aeschstrasse 10  
CH - 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 22 08 22



Eine Fusspflege-Praxis  
im Koffer! Ideal für  
stationäre  
Behandlungen in  
Heimen, Spitälern usw.

Verlangen Sie unsere  
komplette  
GRATIS-Dokumentation,  
«Alles für die Fusspraxis».

SIMON KELLER AG  
Fusspflege-Bedarf  
Lyssachstrasse 83  
Tel. 034/22 74 74  
3400 Burgdorf

IFAS:  
Halle 8  
Stand 816

### Ihr Spezialist für:

- Badezusätze
- Shampoos
- Handcrèmen
- Geschenkpackungen



**DELPHIN-LABOR**

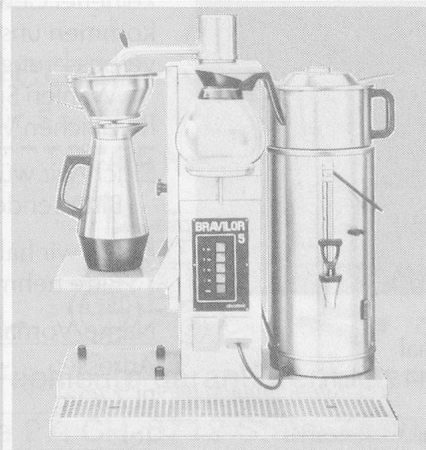
4900 Langenthal, Tel. 063 22 82 72

## rex royal

system **BRAVILOR**

Container-Brühanlagen  
für Brühmengen von  
1-20 Liter

**Modell B 5** auf Wunsch  
mit zusätzlicher Krug-  
abfüllung



- Kaffeezubereitung ohne Aufheizzeit mit Durchlauferhitzer (kein Boiler!)
- Energiesparend: nur die für den Brühvorgang notwendige Frischwassermenge wird aufgeheizt.
- Optimale Pulverauswertung dank Flachboden-Filtertüte

Weitere Informationen durch:  
HGZ Maschinenbau AG  
Postfach, 8046 Zürich 11  
Tel. 01 57 14 40

OLMA: Halle 2, Stand 202

# Der neue ORTOPEDIA- Badewannenlifter

verhilft behinderten  
und älteren Menschen  
zu größerer Unabhängigkeit  
beim Baden



- einfache Montage
- leichte Bedienung
- ideale Transportmaße
- schnelle Reinigung

Ausführliches Informationsmaterial senden wir  
Ihnen gern kostenlos zu

ORTOPEDIA GmbH  
Postfach 6409 · D-2300 Kiel 14 · Tel.: 04 31 / 20 03-1



ORTOPEDIA

Fortschritt in der Rehabilitationstechnik

## Damit mehr Zeit für die Betreuung der Pensionäre bleibt.



Unsere umfassende EDV-Lösung  
für Altersheime:

- Pensionärs-Verwaltung
  - Leistungserfassung
  - Fakturierung
  - Debitoren-Buchhaltung
  - Statistik
  - Lohn+Gehalt
  - Finanzbuchhaltung
- in bewährtem mehrfachen Einsatz!

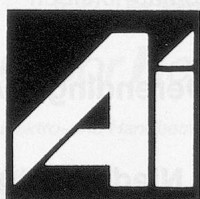
- Schicken Sie mir Unterlagen.  
 Ich bin an einer Vorführung interessiert.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



**AMMANN  
INFORMATIK AG**

5620 Bremgarten  
Tel. 057 33 79 93  
Autorisierter Fachhändler  
von Hewlett-Packard

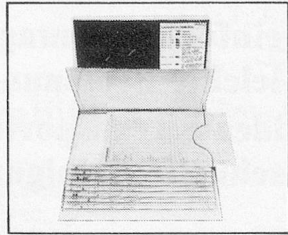
IFAS  
Halle 3, Stand 341



## Ein schneller Griff schafft Überblick.

Es tönt fast zu einfach, aber es ist wahr. Einige wenige Griffe genügen, und Sie haben Ihre optische Organisation voll in der Hand. Da gibt es nichts zu rütteln: Kein Termin entgeht Ihnen mehr und Sie sind immer Herr über Ihre Organisation. Und nicht die Organisation über Sie.

Profitieren Sie von unserer Erfahrung. Sprechen Sie mit uns. Warum nicht gleich jetzt?  
Tel. 01 44 55 10



Spital- und Heimorganisation. Für bessere Kontrolle und Übersicht.

**WAGNER VISUELL**

Überblick durch Organisation.  
Josefstrasse 129, 8031 Zürich, Telefon 01 44 55 10

## SIPROMATIC PFLEGEbetten

auch zu  
vermieten!



### wohnlich-pflegerleichternd-preisgünstig

Haben Sie einen Engpass mit der Unterbringung von pflegebedürftigen Patienten? Rufen Sie uns an! Wir verkaufen nicht nur Betten, sondern haben seit 5 Jahren unsern bewährten **Betten-Miet-Service**.

Im Falle eines späteren Kaufes wird Ihnen die Miete voll angerechnet!

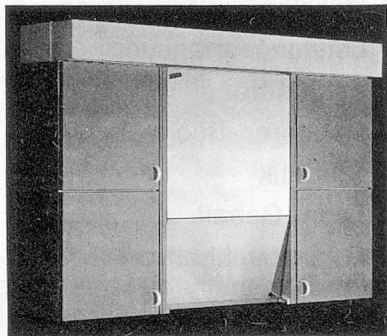
SIPROTECH AG CH-9247 Henau-Uzwil  
Telefon 073 51 45 11

## Stufenlos verstellbarer Spiegelschrank

Verschiedene Modelle mit oder ohne seitliche Schränke.

Der untere Spiegelteil ist schwenkbar und kann stufenlos auf jeden Sichtwinkel eingestellt werden.

Alle Modelle mit oder ohne Einbauten wie Handtuchspender, Seifenspender, Sterilium, Steckdose usw.



**Unsere Stärke:** Anfertigung auf Ihr gewünschtes Mass und Ihre Farbe (auch Holz furniert möglich).

**TRIPPEL**

J.P. Trippel AG  
Sommerstrasse 37  
CH-8580 Amriswil  
(071) 67 15 15

SH

## Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

### «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### «Protectomat»

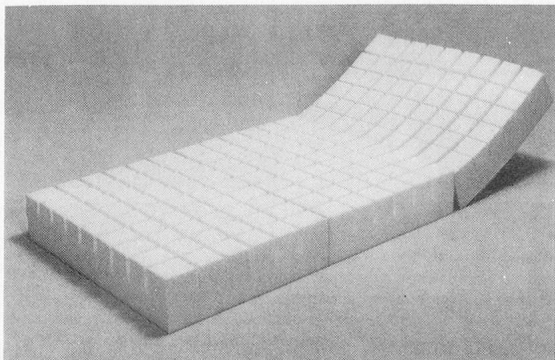
- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



DS-Derendinger AG

3172 Niederwangen  
Tel. 031 34 05 61/62



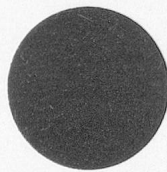
## Decubitus- Prophylaxe-Matratze

- Superweiche Matratze, 3teilig, PVC-Schutzüberzug
- wirksame Druckentlastung
- einfache Anwendung
- patientenfreundlich
- kostengünstig
- Kissen 40 x 40 x 7 cm
- URINAL-Roll-Kondom mit hautfreundlichem Klebstoff, selbsthaftend
- Synthetisches Fell, kochbar
- Fersenschutz
- Velcro-Fixationsbänder
- Sterilisations-Artikel



**allenspach & co.**

Arzt-, Spital- und Pflegeheimbedarf  
4718 Holderbank SO, Tel. 062 60 18 88



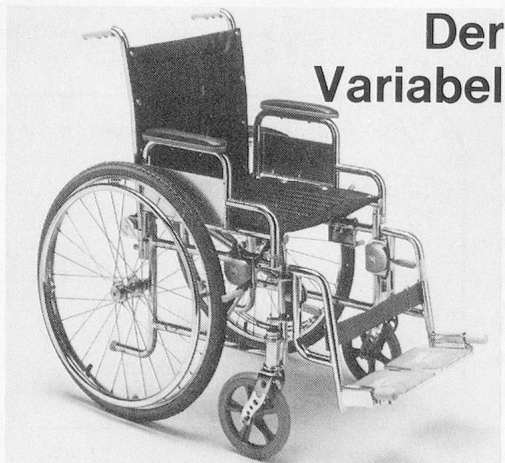
In der Schweiz  
seit bald 40 Jahren führend  
auf dem Gebiete der  
Sauberkeit und Werterhaltung

Spezialisiert in der täglichen  
Unterhaltsreinigung

**honegger**

REINIGUNGEN AG  
Murtenstrasse 145, 3001 Bern  
031 25 07 11

Betriebe in:  
Bern, Basel, Fribourg, Genève, Olten,  
Lausanne, Solothurn, Zug, Zürich



## Der Variabel

ist wendig, leicht, robust  
ist serienmässig m. verstellbarer Rücken-  
Lehne ausgestattet  
in d. Sitzbreiten 38, 41, 44, 50 cm  
erhältlich  
hat eine Menge nützliches Zubehör  
(z. B. Toiletteneinrichtungen)  
ist günstig und wird franko Haus geliefert.  
Kurz: **Der Variabel hält, was er verspricht**

**Gloor Rehabilitation & Co**

Elektro- und Handbetriebsfahrstühle

Postadresse

Bärenwilerstrasse 21  
4438 Langenbruck BL



BEC

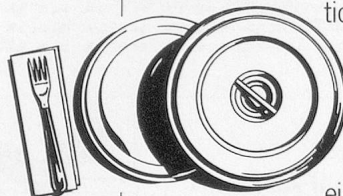


Telefon

062/6013 08

## Wie heisst die Lösung bei Verpfle- gungsproblemen von Betagten?

Régéthermic - Mahlzeitendienst. Viele alte Menschen sind zuhause auf Kontakt und Hilfe der Aussenwelt angewiesen. Vor allem eine gesunde Ernährung ist enorm wichtig. In den Hauspflege-Institu-



tionen vieler Gemein-  
den bewährt sich  
Régéthermic seit  
vielen Jahren. Es  
bietet die Lösung für  
einen dezentralisierten

Mahlzeitendienst. Und das zu einem sehr vernünftigen Aufwand.

**REGETHERMIC**

Für nähere Informationen verlangen Sie doch unsere Unterlagen. Terion AG, Wiesenstrasse 9, 8032 Zürich. Telefon 01/252 12 06.

Gönnen Sie sich  
das Bessere ...

# Bschüssig

Frischeier-Teigwaren

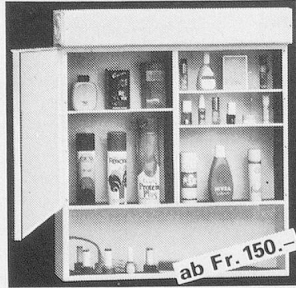


Beste Qualität – vorteilhafter Preis!

Denn Bschüssig-Teigwaren sind aus reinem Spezial-Hartweizengriess und frischen, pasteurisierten Eiern hergestellt.

GEBR. WEILENMANN AG, 8407 WINTERTHUR

**Toilettenspiegelschränke für Ihr Heim – Spezialspiegelschränke für Altersheime und Spitäler – Medizinschränke – Briefkasten PTT Norm ab Fr. 78.-**



Über 250 div. Modelle – Zinkblech-kunststoffbeschichtet – Sanitärfarben – Eigene Fabrikation – bis 40% günstiger – 35 Jahre Hedi-Produkte – grösste Ausstellung in Siebnen, SZ – Hoher Handwerker-Rabatt – Abholrabatt

**hedi** Herm. Diethelm + Co. 8854 Siebnen 055/64 23 41  
**psq** Hedi-Produkte 8864 Reichenburg 055/67 11 53

# HEMMI-KAFFEE

«Damit Ihre Gäste gerne wiederkommen und Ihr Kaffeeumsatz steigt»

**HEMMI & BAUR AG**

Qualitätsrösterei  
für die Gastronomie, TWINNINGS-Tee  
Tel. 01 201 16 30

Die kleine Kaffeerösterei in Zürich, mit der grossen Dienstleistungspalette für Sie!

Die zuverlässigen  
**K.E.W. Hochdruckreiniger**

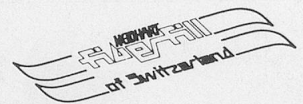
Das **K.E.W.**-Programm umfasst  
 ● Hochdruckreiniger für Kalt- und Warmwasser  
 ● Bremsreinigungsgeräte  
 ● Sandstrahlzusatzgeräte  
 ● Industriestaub- und Wassersauger

**K.E.W.** bietet als erstes Unternehmen stationäre Hochdruckreinigungsanlagen in Modulbauweise für Industrie und Gewerbe mit beliebig vielen Zapfstellen!

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder den **K.E.W.**-Fachmann.

**FT. SONDEREGGER AG**  
9100 Herisau/AR, Telefon 071-52 11 44

# STOPFWATTE



...für Stofftiere, Kissen usw.

Eine Box mit 5 kg reicht für 10–15 ca. 40 cm lange Stofftiere

Per Post Fr. 49.90 / Abgeholt Fr. 45.–

Neidhart + Co. AG, Wattfabrik  
8544 Rickenbach-Attikon  
Telefon 052/37 31 21

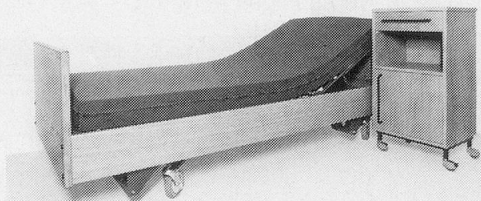
**diamex**

Prattlerstrasse 20  
4127 Birsfelden

IFAS:  
Halle 6  
Stand 651



061 / 52 27 52



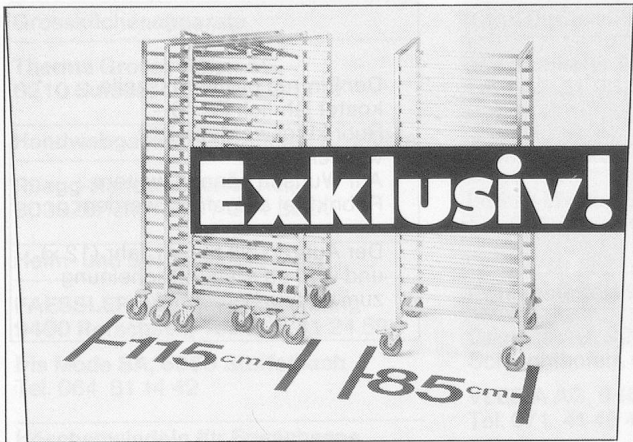
Herstellung, Verkauf + Vermietung von Pflegebetten und Zubehör, Hilfsmitteln und Rehabilitationsmitteln

# REDI AG

Treuhandbüro  
für Heime, Kliniken und Kurhäuser

— Durch unser Besoldungswesen sparen Sie Arbeit und erhalten mehr Information.

**REDI AG** 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 21 09 21



**Exklusiv!**

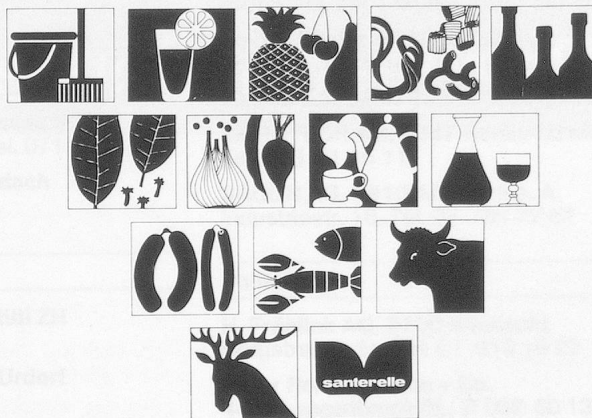
**BLANCO TRANSPORTWAGEN** sparen Raum, denn... drei BLANCO-Wagen ineinandergeschoben brauchen nur 30 cm mehr Bodenfläche als einer allein. Robuste Konstruktion aus unverwüsthlichem, pflegeleichtem Chromnickelstahl 18/10. Für Gastronorm 2/1 und 1/1. Alle Aufschlagwinkel sind voll verschweisst. Das gibt eine unübertroffene Festigkeit. BLANCO-Transportwagen halten jedem Preis-Leistungsvergleich stand.

Verlangen Sie Detail-Informationen bei Ihrem Lieferanten oder direkt bei der BLANCO-Generalvertretung:

**BETANO BLANCO**

BETANO AG, CH-5035 Unterentfelden, Tel. 064-43 79 43

**Alles für Küche, Keller und Economat!**  
**Tout pour la cuisine, la cave et l'économat!**



**Die HOWEG hat's... Die HOWEG bringt's!**  
**HOWEG: Tout... Tout de suite... Partout!**



HOWEG AG  
 Einkaufsorganisation für die schweizerische Gastronomie  
 Organisation d'achat pour la gastronomie Suisse

Administration: 2540 Grenchen ☎ 065-512151  
 Bestellbüros, Betriebe/Bureaux de commande, succursales:  
 2540 Grenchen ☎ 065-54 11 01  
 2544 Bettlach ☎ 021-34 45 51  
 1030 Bussigny ☎ 026- 5 48 01  
 1906 Charlat ☎ 026- 5 48 01  
 7302 Landquart ☎ 081-56 11 81  
 3920 Zermatt ☎ 028-67 30 15  
 6301 Zug ☎ 042-31 09 31

**Wap** löst Ihre  
 Reinigungsprobleme.

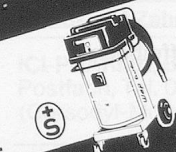
**WAP Hochdruckreiniger**

Zur Fassaden- und Maschinenpflege, Entlacken, Entrosten, Phosphatieren, Reinigen und Desinfizieren.



**WAP turbo-Staubsauger**

Zur täglichen Unterhaltsreinigung in Werkshallen, Büroräumen und zur Fahrzeug-Innenreinigung. Superleise, supersaugstark, für Nass und Trocken.



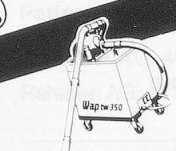
**WAP Reinigungsautomat**

Zur Reinigung und Pflege aller wasserbeständigen, harten und elastischen Bodenbeläge.



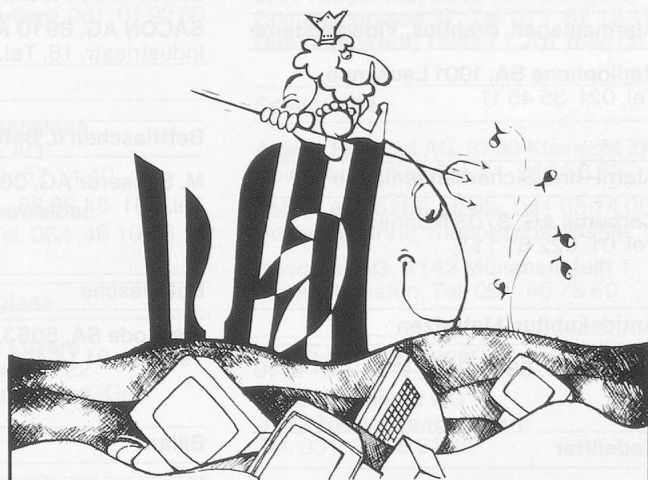
**WAP tw-Teppichwäscher**

Holen Schmutz und Flecken in nur einem Arbeitsgang fasertief aber schonend aus Bodenbelägen, Polstermöbeln und Autositzen.



**WAP Reinigungs- und Pflegemittel**

WAP® AG Reinigungssysteme  
 9606 Bütschwil SG  
 Tel. 0 73 / 33 24 44 / 45  
 Verkauf- und Servicestellen:  
 Aargau, Bern, Graubünden, St. Gallen,  
 Thurgau, Waadtland, Zürich



**Wer rettet Sie aus dem EDV-See?**  
**Jederzeit neptune**  
 Hard- und Software

**neptune** HOTEL-UND RESTAURANT COMPUTER  
 Die Nr. 1 in Europa Auch für Heime und Sanatorien  
 VERKAUFS UND SERVICESTELLEN:  
 Adliswil-Zürich-Ascona-Basel-Bern-Brig-Davos-Locarno-Luzern

**neptune** CH-8134 ADLISWIL  
 COMPUTER Schweiz TELEFON 01-710 25 92

**Wir möchten gerettet werden**  
 Betrieb \_\_\_\_\_ zHv \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 Plz/Ort \_\_\_\_\_